

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1953-1954.

VERGADERING VAN 18 FEBRUARI 1954.

Verslag van de Commissie van Economische Zaken en Middenstand belast met het onderzoek van het wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 12 Juli 1939, tot oprichting van een Nationaal Waarborgfonds inzake kolenmijnschade.

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1953-1954.

SÉANCE DU 18 FÉVRIER 1954.

Rapport de la Commission des Affaires Economiques et des Classes Moyennes chargée d'examiner la proposition de loi modifiant la loi du 12 juillet 1939 instituant un Fonds national de Garantie pour la réparation des dégâts houillers.

Aanwezig : de hh. MARIEN, président; BOULLY, DEBAISE, DE BLOCK, Louis DESMET, Pierre DE SMET, LAURENS, LEEBANS, MOLTER, SANTENS, Maurice SERVAIS, SLEGTEN, VAN IN, ZURSTRASSEN en DE WINTER, verslaggever.

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Artikel 58 van de samengeordende mijnwetten bepaalt dat de vergunninghouder van rechtswege verplicht is elke schade te vergoeden die door de in de mijn uitgevoerde werken veroorzaakt wordt.

Bij overdracht van eigendom zijn de gewezen en de nieuwe eigenaar hoofdelijk verantwoordelijk voor de schade die voortvloeit uit de reeds, op het ogenblik der overdracht, uitgevoerde werken.

Zoals de toelichting van het aan uw goedkeuring onderworpen wetsvoorstel er aan herinnert, heeft de wet van 12 Juli 1939 een Nationaal Waarborgfonds inzake kolenmijnschade ingericht, dat uitsluitend bestemd is om, in geval van onvermogen van de vergunninghouders, te voorzien in het nakomen van de verbintenissen die hun opgelegd worden krachtens het bovenvermeld artikel 58.

Het in toepassing brengen van deze wettelijke beschikking onderging een spijtige vertraging naar aanleiding van de oorlog en van de ontwerpen tot hervorming van het kolenbedrijf, die na de bevrijding bij het Parlement werden ingediend.

Nagenoeg veertien jaren verliepen tussen de afkondiging van de wet en de eerste inning van de bijdragen die ten behoeve van het waarborgfonds door haar artikel 3 werden bepaald.

R. A 4407.

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :
196 (Zitting 1951-1952) : Wetsvoorstel.

MESDAMES, MESSIEURS,

L'article 58 des lois minières prévoit que le concessionnaire d'une mine est de plein droit tenu de réparer tous les dommages causés par les travaux exécutés dans la mine.

En cas de mutation de propriété, la responsabilité des dommages provenant de travaux déjà faits au moment du transfert incombe solidairement à l'ancien et au nouveau propriétaire.

Ainsi que le rappellent les développements de la proposition de loi soumise à votre approbation, la loi du 12 juillet 1939 a institué un Fonds national de garantie pour la réparation des dommages houillers, destiné exclusivement à pourvoir, en cas d'insolvabilité des concessionnaires, à l'exécution des obligations déterminées par l'article 58 précité.

La mise en application effective de cette disposition légale a été retardée par la guerre et par les projets de réforme de l'industrie charbonnière qui ont été déposés au Parlement après la libération.

Près de quatorze années se sont écoulées entre la promulgation de la loi et la première perception des cotisations prévues, par son article 3, pour l'alimentation du fonds de garantie.

R. A 4407.

Voir :

Document du Sénat :
196 (Session de 1951-1952) : Proposition de loi.

Derhalve werden een zeker aantal schuldeisers voor mijnschade in de onmogelijkheid gesteld de hun rechtmatig toekomende vergoedingen voor geleden schade te verkrijgen.

De toelichting van het thans voorgelegde wetsvoorstel onderlijnt dan ook zeer terecht dat deze schuldeisers zwaar benadeeld werden door de praktische lamlegging van de wet van 12 Juli 1939.

Dit voorstel heeft bijgevolg tot doel de onevenwichtige behandelingen recht te zetten die uit deze toestand geboren zijn.

Het strekt er toe :

1^o het Nationaal Waarborgfonds uitsluitend aan te wenden tot de vergoeding van de schade aan bovengrondse eigendommen;

2^o de wachttijd bedoeld in artikel 8, 1^o, van de wet van 12 Juli 1939 op te heffen;

3^o de wijze waarop het Waarborgfonds wordt aangewend, nauwkeuriger te bepalen;

4^o elke bijdrage uit het Fonds ter vergoeding van schade aan naburige concessiehouders af te schaffen;

5^o de aanwending van het Fonds mogelijk te maken ten behoeve van de eigenaars, die benadeeld zijn door het onvermogen van een concessiehouder die het werk heeft stopgezet tussen de afkondiging van de wet van 12 Juli 1939 en haar werkelijke tenuitvoerlegging in 1953.

Ter verheldering van het verslag en ten einde niet in nutteloze herhalingen te vervallen, worden de algemene opmerkingen op het wetsvoorstel bij de artikelsgewijze bespreking uiteengezet.

* * *

A. — Uitsluitende vergoeding van de schade aan bovengrondse eigendommen.

De aan artikel 1 van de wet van 12 Juli 1939 voorgestelde wijziging bepaalt dat het Waarborgfonds alleen mag worden aangewend voor mijnschade aan bovengrondse eigendommen.

Artikel 11 van de evengenoemde wet laat uitkomen dat het de bedoeling was aan dit soort van schade de voorrang te geven t.o.v. die welke de naburige mijnen bij voorbeeld mochten te lijden hebben wegens het stopzetten van het watermalen in een verlaten mijn en het doordringen van water in de nog in bedrijf zijnde naburige concessies.

Dit artikel verleent immers aan de bovengrondse schuldeisers een onbetwistbare voorrang boven andere schuldeisers, die krachtens artikel 58 van de wetten op de mijnen mochten bestaan.

Ten deze moet worden opgemerkt dat de instelling van het Nationaal Waarborgfonds hoofdzakelijk gegrond is op de bijzondere verhoudingen

De ce fait, un certain nombre de créanciers pour dégâts miniers n'ont pas été en mesure d'obtenir la légitime réparation des dommages qui leur ont été causés.

Les développements de la proposition de loi actuellement en discussion soulignent dès lors à juste titre que ces créanciers ont été gravement lésés par suite de la non-exécution de la loi du 12 juillet 1939.

Cette proposition a par conséquent pour but de redresser les inégalités de traitement qui sont nées de cette situation.

Elle a pour objet :

1^o de restreindre l'intervention du Fonds national de Garantie à l'indemnisation des seuls dommages causés aux propriétés de la surface;

2^o de supprimer la période de carence prévue par l'article 8, 1^o, de la loi du 12 juillet 1939;

3^o de préciser les conditions dans lesquelles le Fonds de Garantie peut intervenir;

4^o de supprimer toute intervention de ce Fonds dans l'indemnisation des dommages causés à des concessionnaires voisins;

5^o de permettre l'intervention du Fonds en faveur des propriétaires lésés par l'insolvabilité d'un concessionnaire ayant arrêté ses travaux entre la date de la promulgation de la loi du 12 juillet 1939 et celle de sa mise en application effective en 1953.

Afin de clarifier l'exposé et d'éviter des redites fastidieuses, les observations d'ordre général soulevées par la proposition de loi seront développées parallèlement à l'examen de ses articles.

* * *

A. — Indemnisation des seuls dommages causés aux propriétés de la surface.

La modification proposée à l'article 1^{er} de la loi du 12 juillet 1939, détermine que le Fonds de garantie n'est appelé à intervenir que pour les dégâts miniers occasionnés à des propriétés de la surface.

L'article 11 de la loi précitée met en lumière que l'intention du législateur était bien de réserver son application à ce genre de dommages, par préférence à ceux dont auraient par exemple à souffrir les mines voisines, du fait de l'arrêt de l'exhaure dans une mine abandonnée et de la pénétration des eaux dans les concessions encore actives du voisinage.

Cet article accorde en effet un privilège incontestable aux créanciers superficiaires, vis-à-vis d'autres créanciers pouvant exister par application de l'article 58 des lois minières.

Il y a lieu de rappeler à cet égard que la création du Fonds national de Garantie trouve essentiellement sa justification dans les rapports particuliers

tussen de concessiehouder, die het genot heeft van een hem niet toebehorende rijkdom, en de bovengrondeigenaar die er bij de concessieakte is van ontzet. De aanwending ervan voor de schade aan naburige mijnen is dus niet gerechtvaardigd en zou het gemeenschappelijk fonds bovendien vlug uitputten.

De bij artikel 1 van het voorstel beoogde wijziging is derhalve gegrond. Zij was trouwens reeds vervat in een ontwerp van amendement op de wet van 12 Juli 1939, dat door het Vast Mijnschadecomité werd goedgekeurd ter vergaderingen van 23 Mei en 4 Juli 1949.

Daar de Regering hiertegen geen bezwaar heeft, keurde uw Commissie artikel 1 van het wetsvoorstel eenparig goed.

* * *

B. — Opheffing van de wachttijd.

Artikel 8, 1^o, van de wet van 12 Juli 1939 bepaalt dat de concessiehouder, om op de aanwending van het Waarborgfonds te kunnen rekenen, in het vestigen en het stijven van het Fonds moet hebben bijgedragen tot een bedrag door de Minister, op advies van het Vast Mijnschadecomité, bij de eerste storting vastgesteld.

Artikel 2, 1^o, van het wetsvoorstel strekt tot opheffing van de wachttijd, die overeenstemt met de tijd dat de concessiehouder tot de vestiging van het Fonds moet hebben bijgedragen, vooraleer hij een uitkering kan vragen.

Het is bekend dat het Waarborgfonds samengesteld is uit :

a) een fonds A, waarin 9/10 van de door de concessiehouders verschuldigde bijdrage per ton gewonnen steenkolen wordt gestort, met dien verstande dat dit aandeel op de persoonlijke rekening van elke concessiehouder wordt geschreven en uitsluitend dient tot nakoming van zijn verplichtingen;

b) een fonds B, waarin het resterend 1/10 van de vorengenoemde bijdrage wordt gestort, tot vorming van een gemeenschappelijk fonds dat slechts aangewend mag worden wanneer de reserve in het fonds A ten name van een concessiehouder niet volstaat ter nakoming van al zijn verplichtingen.

Dit toont aan dat de bewuste wachttijd is ingesteld opdat het gemeenschappelijk fonds niet vroegtijdig zou worden uitgeput ingevolge de invereffeningstelling van een gebrekkige concessiehouder, die aanzienlijke bedragen aan schadevergoeding zou moeten betalen, en wiens fonds A onvoldoende zou zijn.

Het Vast Mijnschadecomité was van mening dat het bij artikel 8 bedoelde bedrag in beginsel gelijk moest zijn aan tweemaal het jaargemiddelde van de schade die bij de inwerkingtreding van het

existant entre les concessionnaires, bénéficiaires d'une richesse qui ne leur appartenait pas, et les propriétaires superficiaires qui en ont été dépossédés par l'acte de concession. Son application aux dommages causés aux mines voisines ne se justifie donc pas, et entraînerait d'ailleurs un épuisement rapide du fonds commun.

La modification faisant l'objet de l'article 1^{er} de la proposition de loi est donc fondée. Elle avait d'ailleurs été incorporée déjà dans un projet d'amendement de la loi du 12 juillet 1939 approuvé par le Comité permanent des dommages miniers au cours de ses séances des 23 mai et 4 juillet 1949.

Le Gouvernement n'y faisant pas d'objection, votre Commission a approuvé l'article 1^{er} de la proposition de loi à l'unanimité.

* * *

B. — Suppression de la période de carence.

L'article 8, 1^o, de la loi du 12 juillet 1939 détermine que, pour pouvoir bénéficier de l'intervention du Fonds de garantie, le concessionnaire doit avoir participé à la constitution et à l'alimentation du Fonds jusqu'à concurrence d'une somme fixée, au moment du premier versement, par le Ministre sur avis du Comité permanent des Dommages miniers.

L'article 2, 1^o, de la proposition de loi tend à supprimer le délai de carence correspondant à la période pendant laquelle le concessionnaire devra avoir contribué à la constitution du Fonds, avant de pouvoir faire appel à son intervention.

On sait que le Fonds de garantie est constitué :

a) d'un fonds A, dans lequel sont versés les 9/10 de la contribution par tonne de charbon extraite, due par les concessionnaires, cette quote-part étant inscrite au compte personnel de chaque concessionnaire et servant uniquement au règlement des obligations de son titulaire;

b) d'un fonds B, dans lequel est versé le 1/10 restant de la contribution précitée, à l'effet de constituer un fonds commun qui ne doit intervenir que si la réserve inscrite au fonds A au nom d'un concessionnaire est insuffisante pour couvrir toutes ses obligations.

Ceci permet de comprendre que la période de carence en question a pour objet d'éviter un épuisement prématuré du fonds commun, à la suite d'une mise en liquidation d'un concessionnaire défaillant ayant d'importants dommages à indemniser et dont le fonds A n'aurait été qu'insuffisamment alimenté.

Le Comité permanent des Dommages miniers a estimé que le montant prévu à l'article 8 devrait en principe être égal à deux fois la moyenne annuelle des dommages indemnisés au moment

Fonds is vergoed. Het is echter zo dat de retributie die bij ministerieel besluit van 10 Maart 1953 op fr. 1,60 per gewonnen ton is bepaald, meestal slechts de aanwending van het Fonds mogelijk zou maken na een langere wachttijd dan de waarschijnlijke duur van de exploitatie zelf van sommige mijnen.

Verder voorziet artikel 8 van de wet van 12 Juli 1939, zoals het thans luidt, niet in de aanwending van het fonds A van een vóór het verstrijken van de bedoelde wachttijd in vereffening gestelde concessiehouder, voor de vergoeding van mijn-schade.

Aldus is ten minste de verkorting, zoniet de opheffing van de wachttijd gerechtvaardigd; maar in dit geval moeten aanvullende middelen tot stijving van het gemeenschappelijk fonds worden gezocht, opdat het zou kunnen voldoen aan al de eisen van de eigenaars, die door het in gebreke blijven van een concessiehouder met een ontoereikend fonds A, zijn benadeeld.

Blijkbaar kan de verkorting van de wachttijd tot twee jaar bijdrage in het fonds, waarmede het Vast Mijschadecomité zich reeds heeft verenigd, de vorengenoemde zwarigheden, zonder wetswijziging, opheffen.

Het Vast Mijschadecomité stelt voor — en de Beheerraad van het Fonds is het hiermede eens — dat, wanneer na vrij korte tijd een beroep op het Waarborgfonds wordt gedaan, de bedragen op de persoonlijke rekeningen van de concessiehouders tijdelijk ter beschikking van het fonds B zouden gesteld worden.

Uw Commissie heeft zich eenstemmig met deze zienswijze verenigd en geoordeeld dat een wijziging van het bepaalde in artikel 8, 1^o, der wet van 12 Juli 1939 derhalve niet geraten is.

* * *

C. — Aanwendingsvoorwaarden van het Waarborgfonds.

Artikel 8, 2^o, der wet van 12 Juli 1939 bepaalt dat uit het Waarborgfonds slechts een tegemoetkoming wordt verstrekt wanneer de concessiehouder de exploitatie heeft stopgezet of in liquidatie is.

Echter kan een concessiehouder elke activiteit hebben stopgezet, nadat hij de concessie heeft afgestaan aan een derde die de exploitatie voortzet. In dit geval behoort de nieuwe exploitant al de lasten van de concessie over te nemen, met inbegrip van de vergoeding van de vóór de afstand veroorzaakte schade, zoals bepaald bij artikel 58 der wetten op de mijnen.

Aan de andere kant kan een in vereffening gestelde concessiehouder ook de exploitatie van de mijn voortzetten. In dit geval behoren de ver-

de l'entrée en vigueur du Fonds. On doit cependant reconnaître qu'en pratique, la redevance de fr. 1,60 par tonne extraite, fixée par l'arrêté ministériel du 10 mars 1953, n'autoriserait le plus souvent l'intervention du Fonds qu'après une période de carence d'une durée supérieure à la vie probable de certaines mines.

De plus, tel qu'il est actuellement rédigé, l'article 8 de la loi du 12 juillet 1939 ne prévoit pas l'affectation, à l'indemnisation des dommages miniers, des sommes inscrites au fonds A d'un concessionnaire mis en liquidation avant l'expiration du délai de carence considéré.

Ces considérations justifient à tout le moins la réduction, sinon la suppression du délai de carence, mais dans cette éventualité il convient de rechercher des moyens supplémentaires d'alimentation du fonds commun, pour le mettre à même de satisfaire à toutes les revendications présentées par les propriétaires lésés par la défaillance d'un concessionnaire dont le fonds A serait insuffisamment alimenté.

Il apparaît que la réduction de la période de carence à deux années de contribution au fonds, déjà admise par le Comité permanent des Dommages miniers, permettrait d'écarter — sans modification de la loi — les inconvénients précités.

Le moyen proposé par le Comité permanent des Dommages miniers — et accepté par le Conseil d'Administration du Fonds — pour l'alimentation du fonds B, dans l'éventualité d'un appel au Fonds de garantie, sous un délai assez court, est la mise à la disposition temporaire du fonds B des sommes versées aux comptes personnels des concessionnaires.

Votre Commission s'est ralliée unanimement à cette façon de voir et a estimé qu'il ne se justifiait pas, en conséquence, de modifier les termes de l'article 8, 1^o, de la loi du 12 juillet 1939.

* * *

C. — Conditions d'intervention du Fonds de garantie.

L'article 8, 2^o, de la loi du 12 juillet 1939 prévoit que le Fonds de garantie ne peut intervenir que lorsque le concessionnaire a cessé son exploitation ou est en liquidation.

Un concessionnaire peut toutefois avoir cessé toute activité après avoir cédé sa concession à un tiers qui en poursuit l'exploitation. Il convient, dans cette hypothèse, que le nouvel exploitant reprenne toutes les charges de la concession, y compris l'indemnisation des dommages causés avant la cession, ainsi que le prévoit l'article 58 des lois minières.

D'autre part, un concessionnaire en liquidation peut continuer l'exploitation de la mine. Il convient alors que les liquidateurs consacrent les bénéfices

effenaars de winst van de exploitatie te bestemmen voor schadevergoeding.

Derhalve moeten de voorwaarden waaronder het Waarborgfonds een tegemoetkoming verstrekt, nader worden bepaald.

Het wetsvoorstel stelt voor, de tekst te doen luiden : « De exploitatie moet virtueel stopgezet zijn in de concessie ». Ook deze tekst is niet nauwkeurig genoeg, daar de term « virtueel » vrij onduidelijk is en tot toepassingsmoeilijkheden kan leiden. Uw Commissie stelt voor, artikel 2, 2^o, van de wet van 12 Juli 1939 te bepalen, zoals het Vast Mijnschadecomité het in overweging heeft gegeven, nl. : « Alle exploitatie moet in de concessie stopgezet zijn ».

Deze tekst werd eenparig door uw Commissie aangenomen.

D. — Uitsluiting van de schade aan omliggende concessiehouders.

Het voorstel onderstreept dat de bij artikel 1 voorgestelde wijziging, die er toe strekt het Waarborgfonds uitsluitend ten behoeve van de bovengrondschuldeisers aan te wenden, artikel 11 der wet van 12 Juli 1939 overbodig maakt.

Dit artikel luidt als volgt : « Het Nationaal Waarborgfonds verstrekt slechts een tegemoetkoming om de door de concessionaris aan de exploitant van een naburige mijn verschuldigde vergoedingen te kunnen uitkeren, na volledige schadeloosstelling van de bovengrond-eigenaars en na een tijdverloop van tien jaar, te rekenen vanaf het stopzetten van alle exploitatiewerk in de concessie. »

Het onderzoek van deze kwestie heeft uitgewezen dat de radicale opheffing van het bewuste artikel onbillijke gevolgen zou hebben.

Er is reeds opgemerkt dat de wetgever bij de aanwending van het Waarborgfonds een voorrecht heeft willen verlenen aan de bovengrondse schuldeisers tegenover de andere schuldeisers, die krachtens artikel 58 van de mijnwetten mochten bestaan. Echter moet er een onderscheid worden gemaakt tussen de werkwijze van het fonds A en die van het fonds B. Artikel 12 van de wet is veelbetekend in dit opzicht.

Het staat vast dat artikel 11 niet heeft willen verhinderen dat een op het fonds A aanwezig saldo eventueel — tot schadeloosstelling van de omliggende concessiehouders — ten laste van een concessiehouder zou worden aangewend, na volledige schadeloosstelling van de bovengrondeigenaars.

Het gemeenschappelijk fonds daarentegen kan slechts aangewend worden ten behoeve van de bovengrondeigenaars, zoals overigens wordt bevestigd door de voorgestelde nadere bepaling van artikel 1 der wet.

Hieruit volgt dat artikel 11 dus niet opgeheven, maar wel gewijzigd moet worden, met inacht-

de van deze exploitatie à l'indemnisation des dommages causés.

Il se justifie donc de mieux préciser les conditions d'intervention du Fonds de garantie.

La proposition de loi propose de dire que « l'exploitation doit avoir virtuellement cessé dans la concession ». Ce texte pêche également par un manque de précision, la portée du terme « virtuellement » étant assez floue et pouvant donner lieu à des difficultés d'application. Se ralliant à la rédaction suggérée par le Comité permanent des Dommages miniers, votre Commission propose de libeller comme suit l'article 2, 2^o, de la loi du 12 juillet 1939 : « Toute exploitation doit avoir cessé dans la concession ».

Cette rédaction a été acceptée à l'unanimité par votre Commission.

D. — Exclusion des dommages causés à des concessionnaires voisins.

Le projet souligne que la modification proposée à l'article 1^{er}, et tendant à réserver aux créanciers superficiaires le bénéfice des interventions du Fonds de garantie, rend superflu l'article 11 de la loi du 12 juillet 1939.

Cet article stipule que « le Fonds national de garantie n'intervient pour le règlement des indemnités dues par le concessionnaire à l'exploitant d'une mine voisine qu'après indemnisation complète des propriétaires de la surface, et passé un délai de dix ans à compter de la cessation de toute exploitation dans la concession ».

Il apparaît de l'examen de la question que la suppression radicale de l'article considéré aboutirait à des conséquences inévitables.

Il a été signalé déjà qu'au regard de l'intervention du Fonds de garantie, l'intention du législateur était d'accorder un privilège aux créanciers superficiaires, vis-à-vis des autres créanciers pouvant exister en vertu de l'article 58 des lois minières. Il importe cependant de distinguer le mécanisme du fonds A de celui du fonds B. L'article 12 de la loi est significatif à cet égard.

Il est constant que l'article 11 n'a pas voulu écarter l'affectation éventuelle — en vue de l'indemnisation des concessionnaires voisins — du solde demeurant inscrit au fonds A en faveur d'un concessionnaire, après indemnisation complète des propriétaires superficiaires.

Par contre, l'intervention du fonds commun ne doit être prévue qu'en faveur des propriétaires superficiaires, ainsi que le confirme d'ailleurs la précision proposée à l'article 1^{er} de la loi.

Il en résulte que l'article 11 ne doit donc pas être supprimé, mais modifié, en tenant compte de la

neming van de variante die in de toelichting bij het wetsvoorstel voorkomt. Het zou aldus luiden :

« Het Nationaal Waarborgfonds verstrekt slechts een tegemoetkoming om de door de concessionaris aan de exploitant van een naburige mijn verschuldigde vergoedingen te kunnen uitkeren, na volledige schadeloosstelling van de bovengrond-eigenaars en na een tijdsverloop van tien jaar, te rekenen van het stopzetten van alle exploitatiewerk in de concessie. Deze uitkering kan slechts geschieden bij opneming uit het beschikbaar saldo op het fonds A van de gebrekkige concessiehouder, met uitsluiting van elke tegemoetkoming uit het fonds B. »

Er dient opgemerkt dat, ingevolge deze wijziging, artikel 12 in de wet het nieuwe artikel 11 zal moeten voorafgaan. De artikelen 11 en 12 zullen dus andersom moeten genummerd worden.

Uw Commissie heeft hiermede ingestemd en de nieuwe tekst van artikel 11 eenparig aangenomen.

* * *

E. — Retroactieve aanwending van het Waarborgfonds.

In de toelichting van het wetsvoorstel wordt onderstreept dat de voorgestelde wijziging van artikel 12 van de wet van 12 Juli 1939 de vergoeding uit het Waarborgfonds mogelijk wil maken van de schade aan bovengrondeigenaars veroorzaakt door mijnexploitaties die het werk tussen de afkondiging van de wet in 1939 en de werkelijke tenuitvoerlegging ervan in 1953 hebben stopgezet. Het gaat hier om de mijnschade die niet is vergoed ingevolge het onvermogen van de N. V. « les Charbonnages de l'Arbre Saint-Michel », de enige waarvan de uitbating tussen de twee vorengenoemde data is stopgezet en een aanzienlijk passief te zien gaf.

Het bedrag der schade aan bovengrondeigenaars, waarvoor vorderingen zijn overgelegd, beloopt ca. 5 miljoen.

Het ligt voor de hand dat geen verschil bestaat tussen de toestand van de bovengrondeigenaars van « l'Arbre Saint-Michel » en die van de schuldeisers van de concessie « Grand-Conty et Spinois » voor wie de bijzondere wet van 17 Juli 1935 werd goedgekeurd met het oog op de vergoeding, tot 9 miljoen frank, van de door de concessiehouder niet betaalde schade.

Derhalve is ook voor hen een gelijkaardige maatregel gerechtvaardigd. Deze zal noodzakelijkerwijze overeenstemmen met een tegemoetkoming uit het gemeenschappelijk fonds onder zulke voorwaarden dat de vroegtijdige uitputting ervan wordt voorkomen.

De retroactieve aanwending van het Nationaal Waarborgfonds en door het Vast-Mijnschadecomité bestudeerd. Het heeft zich met een dergelijke tege-

variante proposée dans les développements de la proposition de loi. Le libellé en serait alors le suivant :

« Le Fonds national de garantie n'intervient pour le règlement des indemnités dues par le concessionnaire à l'exploitant d'une mine voisine qu'après indemnisation complète des propriétaires de la surface, et passé un délai de dix ans à compter de la cessation de toute exploitation dans la concession. Ce règlement ne peut se faire que par prélèvements sur le solde disponible au fonds A du concessionnaire défaillant, à l'exclusion de toute intervention du fonds B. »

Il est à noter qu'en raison de cette modification, l'article 12 devra précéder l'article 11 nouveau dans le dispositif de la loi. La numérotation des articles 11 et 12 devra donc être inversée.

Votre Commission s'est déclarée d'accord à ce sujet et s'est ralliée unanimement au nouveau texte de l'article 11.

* * *

E. — Intervention rétroactive du Fonds de garantie.

Les développements du projet de loi soulignent que la modification proposée à l'article 12 de la loi du 12 juillet 1939 a pour but de rendre possible, par le truchement du Fonds de garantie, la réparation des dommages causés à des propriétaires superficiels par des exploitations minières dont les travaux ont été arrêtés entre la date de la promulgation de la loi en 1939 et celle de sa mise en application effective en 1953. Il s'agit des dégâts houillers non indemnisés par suite de l'insolvabilité de la S. A. des Charbonnages de l'Arbre Saint-Michel, dont l'exploitation est la seule qui ait été arrêtée entre les deux dates précitées, en laissant un passif important.

Le montant des dommages aux propriétés superficiaires pour lesquels des revendications ont été présentées, est de l'ordre de cinq millions.

Il n'est pas douteux que le sort des propriétaires superficiaires de l'Arbre Saint-Michel ne diffère pas de celui des créanciers de la concession du Grand-Conty et Spinois, en faveur desquels la loi spéciale du 17 juillet 1935 a été votée, en vue de l'indemnisation, jusqu'à concurrence de 9 millions de francs, des dommages non apurés par le concessionnaire.

Une mesure analogue se justifie dès lors à leur endroit. Elle correspondra nécessairement à une intervention du fonds commun, dans des conditions telles qu'elles permettent d'éviter un épuisement prématuré de celui-ci.

L'intervention rétroactive du Fonds national de garantie a été étudiée par le Comité permanent des Dommages miniers. Celui-ci s'est rallié à une

moetkoming verenigd mits een financiële deelneming van de Staat. Deze tegemoetkoming zou als volgt kunnen worden opgevat : het gemeenschappelijk fonds regelt de schade met uitsluitende inachtneming van de voorwaarde in artikel 8, 3^o, van de wet, waarbij is bepaald dat het bestaan van een verbintenis moet worden bewezen, die aan de concessiehouder is opgelegd krachtens artikel 58 van de mijnwetten.

Indien het fonds naderhand nog tegemoetkomingen mocht te verstrekken hebben wegens het in gebreke blijven van een andere concessiehouder, en aan al de overgelegde vorderingen niet zou kunnen voldoen, verstrekt de Staat aan het Waarborgfonds een terugvorderbaar voorschot ten bedrage van de schadeloostellingen voor « l'Arbre Saint-Michel ».

Aldus zouden de belanghebbende bovengrondeigenaars krachtens het laatste artikel van het wetsvoorstel een billijke schadeloosstelling kunnen genieten.

Op te merken valt dat een drukfout de strekking van deze bepaling heeft verdraaid. Er moet immers worden verwezen naar artikel 8, 2^o en 3^o, van de wet van 12 Juni 1939, en niet naar het 1^o en 2^o van dat artikel.

Het spreekt vanzelf dat, zoals de tekst thans luidt, het voorstel geen toepassing zou kunnen vinden op « l'Arbre Saint-Michel », aangezien in dat geval de onder 1^o van artikel 8 gestelde voorwaarde niet vervuld wordt.

Het ware overigens beter het behoorlijk gewijzigd artikel 4 op te nemen in het bewuste artikel 8 van de wet van 12 Juli 1939 dat met inachtneming van de wijziging t. o. v. het 2^o, zou luiden als volgt :

« Een tegemoetkoming van het Nationaal Waarborgfonds wordt van de hiernavolgende voorwaarden afhankelijk gesteld :

» 1^o Het bestaan van een verbintenis den concessionaris opgelegd krachtens artikel 58 van de samengeordende wetten op de mijnen, groeven en graverijen moet bewezen worden. Dit bewijs moet voortvloeien hetzij uit een rechterlijke beslissing die kracht van gewijsde heeft gekregen, hetzij uit een overeenkomst tussen de concessionaris en de bovengrondeigenaar gesloten en door de beheerraad van het Nationaal Waarborgfonds goedgekeurd, op advies van de Raad van State en van het Vast Mijschadecomité.

» 2^o Alle exploitatie moet in de concessie stopgezet zijn.

» 3^o De concessionaris moet in het vestigen en het stijven van het fonds hebben bijgedragen ten belope van een som, door de Minister, op advies van het Vast Mijschadecomité, bij de eerste storting vastgesteld.

» Evenwel kan het fonds een tegemoetkoming verstrekken zonder met laatstgenoemde voorwaarde rekening te houden, wanneer het een exploitatie betreft die stopgezet werd tussen 12 Juli 1939 en 1 Januari 1953. »

telle intervention moyennant une participation financière de l'Etat. Cette intervention pourrait se concevoir comme suit : le fonds commun réglerait les dommages en ne tenant compte que de la condition prévue à l'article 8, 3^o, de la loi, déterminant qu'il doit être justifié de l'existence d'une obligation imposée au concessionnaire par l'article 58 des lois minières.

Si par la suite, le fonds commun devait avoir à intervenir en raison de la défaillance d'un autre concessionnaire, et ne pouvait satisfaire à toutes les revendications qui lui seraient présentées, l'Etat consentirait au Fonds de Garantie une avance récupérable, égale au montant des dommages indemnisés pour l'Arbre Saint-Michel.

Dans de telles conditions, le dernier article de la proposition de loi permettrait aux créanciers superficiaires intéressés d'obtenir l'équitable réparation des dommages subis.

Il y a lieu cependant de noter qu'une erreur d'impression a dénaturé la portée de cette disposition. Celle-ci se réfère en effet aux 2^o et 3^o de l'article 8 de la loi du 12 juillet 1939, et non aux 1^o et 2^o de cet article.

Il saute aux yeux que, tel qu'il est libellé, le texte du projet ne permettrait pas son application à l'Arbre Saint-Michel, puisque dans ce cas, la condition énoncée au 1^o de l'article 8 ne serait pas satisfaite.

L'article 4 de la proposition, dûment remanié, gagnerait d'ailleurs à être incorporé dans ce même article 8 de la loi du 12 juillet 1939 qui, tenant compte de la modification proposée pour la rédaction du 2^o, serait dès lors libellé comme suit :

« L'intervention du Fonds national de garantie est subordonnée aux conditions suivantes :

» 1^o Il doit être justifié de l'existence d'une obligation imposée au concessionnaire par l'article 58 des lois coordonnées sur les mines, minières et carrières. Cette justification doit résulter, soit d'une décision judiciaire coulée en force de chose jugée, soit d'une convention conclue entre concessionnaire et propriétaire de la surface et approuvée par le Conseil d'administration du Fonds national de garantie, sur avis du Conseil d'Etat et du Comité permanent des Dommages miniers.

» 2^o Toute exploitation doit avoir cessé dans la concession.

» 3^o Le concessionnaire doit avoir participé à la constitution et à l'alimentation du Fonds jusqu'à concurrence d'une somme fixée, au moment du premier versement, par le Ministre, sur avis du Comité Permanent des Dommages Miniers.

» Toutefois le Fonds National pourra intervenir, sans tenir compte de cette dernière condition, dans le cas d'une exploitation arrêtée entre le 12 juillet 1939 et le 1^{er} janvier 1953. »

Uw Commissie heeft zich eenparig met deze ordening verenigd.

Het aldus geamendeerde wetsvoorstel werd eenparig aangenomen.

Dit verslag werd eenparig goedgekeurd.

De Verslaggever,
E. DE WINTER.

De Voorzitter,
A. MARIEN.

* * *

TEKST VOORGEDRAGEN
DOOR DE COMMISSIE.

EERSTE ARTIKEL.

Artikel 1, eerste lid, der wet van 12 Juli 1939, tot oprichting van een Nationaal Waarborgfonds inzake kolenmijnschade wordt als volgt gewijzigd :

« Er wordt een Nationaal Waarborgfonds inzake kolenmijnschade opgericht, uitsluitend bestemd om, in geval van onvermogen van concessionarissen van steenkolenmijnen, te voorzien in het nakomen der verbintenissen die hun voor het herstel der aan de bovengrondse eigendommen veroorzaakte schade opgelegd zijn krachtens artikel 58 van de bij koninklijk besluit van 15 September 1919 samengeordende wetten op de mijnen, groeven en graverijen. »

ART. 2.

Artikel 8 derzelfde wet wordt als volgt gewijzigd :

« Een tegemoetkoming van het Nationaal Waarborgfonds wordt van de hiernavolgende voorwaarden afhankelijk gesteld :

« 1^e Het bestaan van een verbintenis den concessionaris opgelegd krachtens artikel 58 van de samengeordende wetten op de mijnen, groeven en graverijen, moet bewezen worden. Dit bewijs moet voortvloeien hetzij uit een rechterlijke beslissing, die kracht van gewijsde heeft gekregen, hetzij uit een overeenkomst tussen de concessionaris en de bovengrondeigenaar gesloten en door de beheerraad van het Nationaal Waarborgfonds goedgekeurd, op advies van de Raad van State en van het Vast Mijschadecomité.

» 2^o Alle exploitatie moet in de concessie stopgezet zijn;

» 3^o De concessionaris moet tot het vestigen en het stijven van het Fonds hebben bijgedragen tot beloop van een geldsom door de Minister, op advies van het Vast Mijschadecomité, bij de eerste storting vastgesteld.

Votre Commission s'est ralliée unanimement à cette coordination.

La proposition de loi ainsi amendée a été adoptée à l'unanimité.

Le présent rapport a été approuvé à l'unanimité.

Le Rapporteur,
E. DE WINTER.

Le Président,
A. MARIEN.

* * *

TEXTE PRÉSENTÉ
PAR LA COMMISSION.

ARTICLE PREMIER.

L'article 1^{er}, alinéa 1^{er}, de la loi du 12 juillet 1939, instituant un Fonds national de garantie pour la réparation des dégâts houillers, est modifié comme suit :

« Il est institué un Fonds national de garantie des dommages houillers, destiné exclusivement à pourvoir, en cas d'insolvabilité des concessionnaires de mines de charbon, à l'exécution des obligations qui leur incombent pour la réparation des dommages causés aux propriétés de la surface en vertu de l'article 58 des lois sur les mines, minières et carrières, coordonnées par l'arrêté royal du 15 septembre 1919. »

ART. 2.

L'article 8 de la même loi est modifié comme suit :

« L'intervention du Fonds national de garantie est subordonnée aux conditions suivantes :

» 1^o Il doit être justifié de l'existence d'une obligation imposée au concessionnaire par l'article 58 des lois coordonnées sur les mines, minières et carrières. Cette justification doit résulter, soit d'une décision judiciaire coulée en force de chose jugée, soit d'une convention conclue entre concessionnaire et propriétaire de la surface et approuvée par le conseil d'administration du Fonds national de garantie, sur avis du Conseil d'Etat et du Comité permanent des Dommages miniers.

» 2^o Toute exploitation doit avoir cessé dans la concession.

» 3^o Le concessionnaire doit avoir participé à la constitution et à l'alimentation du Fonds jusqu'à concurrence d'une somme fixée, au moment du premier versement, par le Ministre, sur avis du Comité permanent des Dommages miniers.

» Evenwel kan het Fonds een tegemoetkoming verstrekken zonder met deze voorwaarde rekening te houden, wanneer het een exploitatie betreft die stopgezet werd tussen 12 Juli 1939 en 1 Januari 1953. »

ART. 3.

De artikelen 11 en 12 derzelfde wet worden als volgt gelezen :

« *Art. 11.* — Het fonds B verstrekt alleen een tegemoetkoming in geval van ontoereikendheid van het fonds A en de concessionaris heeft in geen enkel geval recht op teruggave van de in het fonds B gestorte geldsommen.

« *Art. 12.* — Het Nationaal Waarborgfonds verstrekt slechts een tegemoetkoming om de door de concessionaris aan de exploitant van een naburige mijn verschuldigde vergoedingen te kunnen uitkeren na volledige schadeloosstelling van de bovengrondeigenaars en na een tijdsverloop van tien jaar, te rekenen vanaf het stopzetten van alle exploitatiewerk in de concessie. Deze uitkering kan slechts geschieden bij opnemings uit het beschikbaar saldo op het fonds A van de gebrekige concessionaris, met uitsluiting van elke tegemoetkoming uit het fonds B. »

» Toutefois, le Fonds national pourra intervenir, sans tenir compte de cette dernière condition, dans le cas d'une exploitation arrêtée entre le 12 juillet 1939 et le 1^{er} janvier 1953. »

ART. 3.

Les articles 11 et 12 de la même loi sont libellés comme suit :

« *Art. 11.* — Le fonds B n'intervient qu'en cas d'insuffisance du fonds A et en aucun cas le concessionnaire n'a droit à un remboursement des sommes versées au fonds B.

« *Art. 12.* — Le Fonds national de garantie n'intervient pour le règlement des indemnités dues par le concessionnaire à l'exploitant d'une mine voisine qu'après indemnisation complète des propriétaires de la surface et passé un délai de dix ans à compter de la cessation de toute exploitation dans la concession. Ce règlement ne peut se faire que par prélèvements sur le solde disponible au fonds A du concessionnaire défaillant, à l'exclusion de toute intervention du fonds B. »